

# INHALTSVERZEICHNIS

der Nummern 1–6 30. Jahrgang (2003)

## Artikel

- Barkowski, Hans: 30 Jahre Deutsch als Zweitsprache – Rückblick und Ausblick 6, 521–540
- Fischer, Sylvia: Awareness- und Immersionsstrategien im universitären DaF-Unterricht 5, 428–438
- Ghobeyshi, Silke; Koreik, Uwe: Kultur(en), Konflikt(e) und Unterricht(en) 4, 352–364
- Huson, Nicola: Ein Terrain des Fremdsprachenunterrichts (Deutsch): Interkulturelle Kompetenz in der Tourismusausbildung 4, 375–382
- Hyvärinen, Irma: Kommunikative Routineformeln im finnischen DaF-Unterricht 4, 335–351
- Keim, Lucrecia: Übersetzung im DaF-Unterricht 4, 383–394
- Klaus, Andrea; Reimann, Nicola: Ein Fach in der Krise – Zur Situation von Germanistik und universitärem Deutschunterricht an britischen Hochschulen 1, 23–31
- Köster, Lutz; Riemer, Claudia (Zusammenstellung): Kommunikation, Kultur und Kontrast im DaF-Unterricht. Festgabe für Rolf Ehnert 4, 313–409
- Krumm, Hans-Jürgen: Integration durch Sprache – ein falsches Versprechen? Oder: Bedingungen für einen integrationsfördernden Unterricht 5, 413–427
- Niehoff, Marion: Ausgewählte Ergebnisse einer qualitativen Untersuchung zum selbstorganisierten Fremdsprachenlernen mit Multimedia 4, 395–405
- Reuter, Ewald: Wissenschaftliches Schreiben im Umbruch. Über einige Folgen der Globalisierung in den Fremdsprachenphilologien 4, 323–334
- Rinder, Ann: Das konstruktivistische Lernparadigma und die neuen Medien 1, 3–22
- Vaillant, Jérôme: Was ist »civilisation allemande«? Zur Theorie und Praxis der Landeskunde in dem französischen Deutschstudium 5, 439–446
- Yüce, Nilgün: Kulturökologische Überlegungen zum Fach Deutsch als Fremdsprache 4, 365–374

## DaF im Ausland

- Akdogan, Feruzan: Deutsch als Fremdsprache in der Türkei. Bestandsaufnahme und Programm 1, 46–54
- Boeckmann, Klaus-Börge: Angemessene Methodologie im DaF-Unterricht. Kulturgeprägte Lehr- und Lernformen in Japan 5, 467–475
- Fink, Matthias C.: Das Deutschlandbild in dänischen Lehrwerken für den Deutschunterricht in der Folkeskole 5, 476–488
- Harting, Axel: Zur Attraktivität der Studienfächer Deutsch und Japanisch an australischen Universitäten. Ein Vergleich der Ziele, Inhalte und Methoden 1, 32–45
- Kim, Dong-Uk: Die Parenthesebildung im DaF-Unterricht unter besonderer Berücksichtigung des Koreanischen 6, 549–561
- Merkelbach, Chris: Deutsch nach Englisch in Taiwan. Der nicht positive Einfluß des Erwerbs des Englischen als L2 auf den Erwerb des Deutschen als L3 6, 541–548
- Oguy, Oleksandr: Germanistik und Deutsch als Fremdsprache in der Ukraine 5, 447–466

## Didaktik DaF/Aus der Praxis

- Becker, Norbert: Wieviel und welche Authentizität im Unterricht Deutsch für den Beruf? 5, 489–497
- Blioumi, Aglaia: Interkulturelles Training am Beispiel der Migrationsliteratur 1, 55–65
- Lehker, Marianne: Projektarbeit im DaF-Unterricht 6, 562–575
- Rinas, Karsten: Fehleranalyse und kommunikative Kompetenz. Zur Konzeption des sprachpraktischen Unterrichts am Beispiel der Schlesischen Universität Opava 5, 498–510
- Schart, Michael: Was ist das eigentlich: Projektunterricht? – Ein fiktives Gespräch über eine vage Idee 6, 576–593
- Schlak, Torsten: Autonomes Lernen im Rahmen einer virtuellen Deutschlandreise 6, 594–607

## Tagungsankündigungen

20. Kongreß für Fremdsprachendidaktik: »Brücken schlagen: Sprachen – Fächer – Institutionen« vom 1. bis 4.10.2003 an der Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt a. M. 1, 67
26. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS) vom 25.–27. Februar 2004 an der Johannes-Gutenberg-Universität Mainz, Rahmenthema: *Linguistik in der Schule* 5, 513
- Einladung zur 7. Grazer Tagung »Deutsch als Fremdsprache/Deutsch als Zweitsprache«: »Konflikt und Kultur im Unterricht« am 20./21. Juni 2003 in Graz 1, 67
- FaDaF: 32. Jahrestagung Deutsch als Fremdsprache 2004 an der Universität Bielefeld 6, 608–612
- Seminar »Was habe ich gelernt?« zur Selbst- und Fremdevaluation im Fremdsprachenunterricht am 7./8. März 2003 in Mainz 1, 66

## Auswahlbibliographie/Rezensionen/Eingegangene Literatur

- Auswahlbibliographie von Neuerscheinungen für das Fach Deutsch als Fremdsprache 2002; zusammengestellt von Dietrich Eggers unter Mitarbeit von Dorothee Schwarck 1, 68–93
- »Für Sie gelesen«. Kommentare und Rezensionen zu achtzig Neuerscheinungen für das Fach Deutsch als Fremdsprache; Redaktion: Lutz Köster unter Mitarbeit von Evelyn Müller-Küppers 2/3, 129–311
- Eingegangene Literatur; zusammengestellt und kommentiert von Fritz Neubauer 1, 94–126
- Abendroth-Timmer, Dagmar; Bach, Gerhard (Hrsg.): Mehrsprachiges Europa. Festschrift für Michael Wendt zum 60. Geburtstag (Dorothea Spaniel) 2/3, 137–140
- Adamzik, Kirsten; Christen, Helen (Hrsg.): Sprachkontakt, Sprachvergleich, Sprachvariation. Festschrift für Gottfried Kolde zum 65. Geburtstag (Peggy Katelhön) 2/3, 140–141
- Arnold, Heinz-Ludwig (Hrsg.): Aufbruch ins 20. Jahrhundert. Über Avantgarde (Gotthard List) 2/3, 141–146
- Arntz, Reiner: Fachbezogene Mehrsprachigkeit in Recht und Technik (Thomas Johnen) 2/3, 146–148
- Aufderstraße, Hartmut; Müller, Jutta; Storz, Thomas: Delfin. Lehrbuch mit integrierten CDs. Arbeitsbuch. Lösungsheft. Kassetten/CDs mit Hörtexten (Susanne Vitz-Manetti) 2/3, 148–150

- Baasner, Rainer; Zens, Maria: Methoden und Modelle der Literaturwissenschaft. Eine Einführung (Silke Pasewalck) 2/3, 150–151
- Becker-Mrotzek, Michael; Vogt, Rüdiger: Unterrichtskommunikation. Linguistische Analysemethoden und Forschungsergebnisse (Werner Heidermann) 2/3, 152–154
- Beckmann, Susanne: Die Grammatik der Metapher. Eine gebrauchstheoretische Untersuchung des metaphorischen Sprechens (Manuela von Papen) 2/3, 154–155
- Bergmann, Rolf; Pauly, Peter; Stricker, Stefanie: Einführung in die deutsche Sprachwissenschaft (Thomas Wagner) 2/3, 155–159
- Bolz, Norbert: Weltkommunikation (Alexander Hausstein) 2/3, 159–161
- Brammerts, Helmut; Kleppin, Karin: Selbstgesteuertes Sprachenlernen im Tandem. Ein Handbuch (Karl Walter Florin) 2/3, 161–163
- Brandl, Hellfried: Begegnungen. Gespräche mit Zeitzeugen (Uwe Dathe) 2/3, 163–164
- Breier, Albert: Die Zeit des Sehens und der Raum des Hörens. Ein Versuch über chinesische Malerei und europäische Musik (Petra Zimmermann) 2/3, 165–166
- Brinker, Klaus; Antos, Gerd; Heinemann, Wolfgang, Sager, Sven F. (Hrsg.): Text- und Gesprächslinguistik. Linguistics of Text and Conversation. Ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung. An International Handbook of Contemporary Research. 2. Halbband. Volume 2 (Thomas Johnen) 2/3, 166–168
- Brosius, Hans-Bernd; Koschel, Friederike: Einführung in die Methoden der empirischen Kommunikationsforschung (Dorothea Spaniel) 2/3, 169–170
- Bünting, Karl-Dieter: Grammatische Fallen vermeiden (Thomas Wagner) 2/3, 171–174
- Cebulla, Mario; Rodenbeck, Rolf: Deutsches Wirtschaftsrecht. Eine Einführung mit integriertem Fachsprachkurs (Almut Meyer) 2/3, 174–176
- Conlin, Christine: Unternehmen Deutsch. Ein berufsorientierter Kurs für die Grundstufe. Neubearbeitung. Lehrbuch. Arbeitsbuch. Lehrerhandbuch. Audiokassetten/2 CDs (Uta Aifan) 2/3, 176–178
- Dennel, Iris: Ungesicherte Lektüren. Abhandlungen zu Bachmann, Pavese, Nossack, Haushofer und Schiller, zur Stadt Paris und zum Lesen in der Schule (Eva Sommer) 2/3, 178–179
- Feilke, Helmut; Kappe, Klaus-Peter; Knobloch, Clemens (Hrsg.): Grammatikalisierung, Spracherwerb und Schriftlichkeit (Gertrud Reershemius) 2/3, 179–181
- Fischer, Walter Boris: Kommunikation und Marketing für Kulturprojekte (Delia Rode) 2/3, 181–182
- Földes, Csaba (Hrsg.): Auslandsgermanistische Beiträge im europäischen Jahr der Sprachen (Livia Adamcová) 2/3, 182–186
- François, Etienne; Schulze, Hagen (Hrsg.): Deutsche Erinnerungsorte. Band II und III (Lutz Köster) 2/3, 187–188
- Funk, Hermann; Koenig, Michael (Hrsg.): Kommunikative Fremdsprachendidaktik – Theorie und Praxis in Deutsch als Fremdsprache. Festschrift für Gerhard Neuner zum 60. Geburtstag (Ulrike Bauer) 2/3, 188–190
- Gasser, Peter: Lehrbuch Didaktik (Andrea Bagdasarian) 2/3, 190–191
- Gehring, Wolfgang; Stierstorfer, Klaus; Volkman, Laurenz (Hrsg.): Interkulturelle Kompetenz. Konzepte und Praxis des Unterrichts (Vridhagiri Ganeshan) 2/3, 192–193
- Giersberg, Dagmar: Deutsch unterrichten weltweit. Ein Handbuch für alle, die im Ausland Deutsch unterrichten wollen (Dieter Faulhaber) 2/3, 193–195
- Glück, Helmut: Deutsch als Fremdsprache in Europa. Vom Mittelalter bis zur Barockzeit (Dietmar Rösler) 2/3, 195–198
- Gruber, Helmut; Menz, Florian (Hrsg.): Interdisziplinarität in der angewandten Sprachwissenschaft. Methodenmenü oder Methodensalat? (Claudia Dathe) 2/3, 198–200
- Gunia, Jürgen; Hermann, Iris (Hrsg.): Literatur als Blätterwerk. Perspektiven nichtlinearer Lektüre (Karl Esselborn) 2/3, 201–204
- Gürtler, Karin R.: Die Rezeption der DDR-Literatur in Frankreich (1945–1990). Autoren und Werke im Spiegel der Kritik (Michael Aulbach) 2/3, 204–207

- Gutenberg, Norbert: Einführung in die Sprechwissenschaft und Sprecherziehung (Christian Arsan) 2/3, 207–208
- Haarmann, Harald: Kleines Lexikon der Sprachen. Von Albanisch bis Zulu (Fritz Neubauer) 2/3, 209–210
- Harras, Gisela (Hrsg.): Kommunikationsverben. Konzeptuelle Ordnung und semantische Repräsentation (Thomas Johnen) 2/3, 210–213
- Hecht, Susanne: ›Hauptstraße 117‹. Analyse, Entwicklung und Einsatz unterrichtsbegleitenden Videomaterials im Fremdsprachenunterricht für erwachsene Anfänger (Karl-Walter Florin) 2/3, 214–216
- Heiderich, Rolf; Rohr, Gerhart: Bildung heute. Wege aus der PISA-Katastrophe (Katarina Miková) 2/3, 216–219
- Heidermann, Werner: Diktate hören – schreiben – korrigieren (Lutz Köster) 2/3, 219–220
- Hennig, Mathilde: Welche Grammatik braucht der Mensch? Grammatikentführer für Deutsch als Fremdsprache. Unter Mitarbeit von Carsten Hennig (Maria Gkamarazi) 2/3, 221–222
- Holly, Werner: Einführung in die Pragmalinguistik (Uta Aifan) 2/3, 222–223
- Holly, Werner; Püschel, Ulrich; Bergmann, Jörg (Hrsg.): Der sprechende Zuschauer. Wie wir uns Fernsehen kommunikativ aneignen (Sigrid Luchtenberg) 2/3, 223–225
- Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache. Band 27. Hrsg. von Alois Wierlacher u. a. Thematischer Teil: Wissenschaftskommunikation (Lutz Köster) 2/3, 225–228
- Jostes, Brigitte; Trabandt, Jürgen (Hrsg.): Fremdes in fremden Sprachen (Ulrich Bauer) 2/3, 228–230
- Katthagen, Klaus-Markus; Glienicke, Stefan: TestDaF –Kurs zur Prüfungsvorbereitung (Marianne Lehker) 2/3, 289–292
- Kessels, Jos: Die Macht der Argumente. Die sokratische Methode der Gesprächsführung in der Unternehmenspraxis (Karl Esselborn) 2/3, 230–233
- Kösters-Gensini, Sabine: Die Flexionsmorphologie im gesprochenen deutschen Substandard. Untersuchung eines Korpus (Mathilde Hennig) 2/3, 233–237
- Kniffka, Gabriele; Gutzat, Bärbel: Training TestDaF. Material zur Prüfungsvorbereitung. Trainingshandbuch (Marianne Lehker) 2/3, 289–292
- Kunkel-Razum, Kathrin (Projektleitung): Duden. Standardwörterbuch Deutsch als Fremdsprache (Lutz Köster; Fritz Neubauer) 2/3, 237–244
- Latzel, Sigbert: Der ernste Mensch und das Ernste. Eine sprachbezogene Analyse (Vridhagiri Ganeshan) 2/3, 244–245
- Liedtke, Frank; Hundsnurscher, Franz (Hrsg.): Pragmatische Syntax (Stephan Stein) 2/3, 245–248
- Lodewick, Klaus: TestDaF Training. Vorbereitung auf ein Studium an einer deutschsprachigen Universität. Text und Übungsbuch. Tipps, Lösungen, Hörtexte (CDs) (Marianne Lehker) 5, 511–512
- Maiwald, Klaus; Rosner, Peter (Hrsg.): Lust am Lesen (Siegfried Böhm) 2/3, 248–250
- Mattiessen, Heidi; Sieben-Shimada, Andrea: godaf. Vorbereitung auf TestDaF (Marianne Lehker) 2/3, 289–292
- Moll, Melanie: Das wissenschaftliche Protokoll. Vom Seminardiskurs zur Textart: empirische Rekonstruktionen und Erfordernisse für die Praxis (Andrea Schilling) 2/3, 250–253
- Moursli, Rachid: Deutsch im Sprachkontakt mit Französisch: Untersuchungen zur deutsch- und zweisprachigen Presse in Frankreich. Sprache und Inhalt der zweisprachigen Ausgabe der DNA (Ulrike Magarin) 2/3, 253–254
- Rajewski, Irina O.: Intermedialität (Thomas Bleicher) 2/3, 254–256
- Rastner, Eva Maria (Hrsg.): auf!brüche. Aktuelle Trends der Deutschdidaktik (Andrea Bagdasarian) 2/3, 256–258
- Roche, Jörg: Interkulturelle Sprachdidaktik. Eine Einführung (Klaus Hübner) 2/3, 258–260

- Saxer, Robert; Kuri, Sonja (Hrsg.): Deutsch als Fremdsprache an der Schwelle zum 21. Jahrhundert. Zukunftsorientierte Konzepte und Projekte (Wolfgang Braune-Steininger) 2/3, 260–262
- Schanze, Helmut (Hrsg.): Handbuch der Mediengeschichte (Thomas Bleicher) 2/3, 262–263
- Schindler, Heidrun: Das Verb ›legen‹. Eine Untersuchung seiner räumlich-konkreten Bedeutungsvarianten (Reinhard von Bernus) 2/3, 263–266
- Schleichert, Hubert: Wie man mit Fundamentalisten diskutiert, ohne den Verstand zu verlieren. Anleitung zum subversiven Denken (Sophie Salfner) 2/3, 266–267
- Schmenk, Barbara: Geschlechtsspezifisches Fremdsprachenlernen? Zur Konstruktion geschlechtsspezifischer Lerner- und Lernbilder in der Fremdsprachenforschung (Claudia Riemer) 2/3, 267–270
- Schmidt-Bergmann, Hansgeorg; Liesegang, Torsten (Hrsg.): Liter@tur. Computer – Literatur – Internet (Thomas Bleicher) 2/3, 270–272
- Schreiter, Ina: Schreibversuche: Kreatives Schreiben bei Lernern des Deutschen als Fremdsprache. Themenvorschläge, Arbeitsempfehlungen und viele authentische Beispiele für phantasievolle Texte (Elke Langelahn) 2/3, 272–273
- Schwerdtfeger, Inge C: Gruppenarbeit und innere Differenzierung (Karl-Walter Florin) 2/3, 273–276
- Sellner, Manfred B. (Hrsg.): Fremdsprachendidaktik & Zweitspracherwerb im Kontext (Annika Herrmann) 2/3, 276–277
- Simanowski, Roberto (Hrsg.): Digitale Literatur (Text + Kritik. Heft 152) (Karl Esselborn) 2/3, 292–296
- Späth, Christine; Sailer, Marion: Und jetzt ihr! Basisgrammatik für Jugendliche. Mit Lösungsschlüssel (Alicja Karyn) 2/3, 278
- Spree, Reinhard (Hrsg.): Geschichte der deutschen Wirtschaft im 20. Jahrhundert (Daniela Hartmann) 2/3, 278–282
- Stickel, Wolfgang (Hrsg.): Neues und Fremdes im deutschen Wortschatz. Aktueller lexikalischer Wandel (Manuela von Papen) 2/3, 283–285
- Stief, Christine; Stang, Christian: German Grammar in a Nutshell. Deutsche Grammatik – kurz und schmerzlos (Anneliese Stein-Meintker) 2/3, 286–288
- Straßner, Erich: Text-Bild-Kommunikation. Bild-Text-Kommunikation (Sandra Bomholt) 2/3, 288–289
- TestDaF-Sammelrezension: Kniffka, Gabriele; Gutzat, Bärbel: Training TestDaF. Material zur Prüfungsvorbereitung. – Mattiessen, Heidi; Sieben-Shimada, Andrea: godaf. Vorbereitung auf TestDaF. – Katthagen, Klaus-Markus; Glienicke, Stefan: TestDaF – Kurs zur Prüfungsvorbereitung (Marianne Lehker) 2/3, 289–292
- Text + Kritik. Heft 152: Digitale Literatur. Hrsg. von Roberto Simanowski (Karl Esselborn): 2/3, 292–296
- Thoma, Leonhard: Der Hundetraum und andere Verwirrungen. Zwölf Lesetexte für Lernende der Grundstufe 1–3 (Dorothea Spaniel) 2/3, 296–298
- Tomaszewski, Andreas; Rug, Wolfgang: Meine 199 liebsten Fehler. Ausgangssprache English (Ute Rampillon) 2/3, 298–299
- Trad, Ahmed Rafik: Tabuthemen in der interkulturellen Kommunikation (Silke Ghobeyshi) 2/3, 299–301
- Wagner, Klaus R.: Pragmatik der deutschen Sprache (Ralph Hartmann) 2/3, 301–302
- Weißköppel, Cordula: Ausländer und Kartoffeldeutsche. Identitätsperformanz im Alltag einer ethnisch gemischten Realschulklasse (Sigrid Luchtenberg) 2/3, 303–304
- Welke, Klaus: Deutsche Syntax funktional. Perspektiviertheit syntaktischer Strukturen (Ralph Hartmann) 2/3, 304–305
- Witzer, Brigitte (Hrsg.): Duden. Satz und Korrektur. Texte bearbeiten, verarbeiten, gestalten (Fritz Neubauer) 2/3, 305–309
- Zipfel, Frank: Fiktion, Fiktivität, Fiktionalität. Analysen zur Fiktion in der Literatur und zum Fiktionsbegriff in der Literaturwissenschaft (Ursula Renate Riedner) 2/3, 309–311

## Aus der Arbeit des FaDaF

(FaDaF): Tagungsankündigung: 32. Jahrestagung Deutsch als Fremdsprache des Fachverbandes Deutsch als Fremdsprache (FaDaF) vom 20. – 22. Mai 2004 an der Universität Bielefeld

6, 608–612

## Stichwortregister

- Australische Universitäten (Studienfächer Deutsch und Japanisch) 1, 32–45  
 Auswahlbibliographie DaF 2002 1, 68–93  
 Authentizität im Unterricht Deutsch für den Beruf 5, 489–497  
 Awareness-Strategien im universitären DaF-Unterricht 5, 428–438  
 britische Hochschulen (Germanistik und Deutschunterricht) 1, 23–31  
 Deutsch als Fremdsprache  
 Australische Universitäten (Studienfächer Deutsch und Japanisch) 1, 32–45  
 Authentizität im Unterricht Deutsch für den Beruf 5, 489–497  
 Awareness-Strategien im universitären DaF-Unterricht 5, 428–438  
 Auswahlbibliographie DaF 2002 1, 68–93  
 Civilisation allemande 5, 439–446  
 dänische Lehrwerke (Deutschlandbild im DaF-Unterricht in der Folkeskole) 5, 476–488  
 Deutsch für den Beruf (Authentizität im Unterricht) 5, 489–497  
 Deutsch nach Englisch in Taiwan 6, 541–548  
 Deutschstudium in Frankreich 5, 439–446  
 Deutsch und Japanisch an australischen Universitäten 1, 32–45  
 Fehleranalyse und kommunikative Kompetenz 5, 498–510  
 Festgabe für Rolf Ehnert 4, 313–409  
 finnischer DaF-Unterricht 4, 335–351  
 französisches Deutschstudium und Landeskunde 5, 439–446  
 Fremdsprachenphilologien und Globalisierung 4, 323–334  
 Fremdsprachenunterricht selbstorganisiert (und Multimedia) 4, 395–405  
 Germanistik und DaF in der Ukraine 5, 447–466  
 Germanistik und Deutschunterricht an britischen Hochschulen 1, 23–31  
 Globalisierung und Fremdsprachenphilologien 4, 323–334  
 Großbritannien (Germanistik und Deutschunterricht) 1, 23–31  
 Immersions-Strategien im universitären DaF-Unterricht 5, 428–438  
 interkulturelles Training am Beispiel der Migrantenliteratur 1, 55–65  
 Integration durch Sprache 5, 413–427  
 Integrationsfördernder Sprachunterricht (Bedingungen) 5, 413–427  
 interkulturelle Kompetenz in der Tourismusausbildung und DaF 4, 375–382  
 Japan (kulturgeprägte Lehr- und Lernformen) 5, 467–475  
 Japanisch und Deutsch an australischen Universitäten 1, 32–45  
 Kommunikation, Kultur und Kontrast im DaF-Unterricht (Festgabe für Rolf Ehnert) 4, 312–409  
 kommunikative Kompetenz und Fehleranalyse 5, 498–510  
 kommunikative Routineformeln (finnischer DaF-Unterricht) 4, 335–351  
 Konflikt(e), Kultur(en) und Unterricht(en) 4, 352–364  
 konstruktivistisches Lernparadigma und neue Medien 1, 3–22  
 Koreanisch und DaF-Unterricht (Parenthe-sebildung) 6, 549–561  
 Kultur(en), Konflikt(e) und Unterricht(en) 4, 352–364  
 Kulturökologische Überlegungen 4, 365–374  
 kulturgeprägte Lehr- und Lernformen in Japan 5, 467–475  
 Krise für den Deutschunterricht (Großbritannien) 1, 23–31  
 Landeskunde im französischen Deutschstudium 5, 439–446  
 Lernparadigma (konstruktivistisches) und neue Medien 1, 3–22  
 Migrantenliteratur (interkulturelles Training) 1, 55–65  
 Methodologie 5, 467–475

- Multimedia und selbstorganisierter Fremdsprachenunterricht 4, 395–405
- neue Medien (und konstruktivistisches Lernparadigma) 1, 3–22
- Parenthesebildung im DaF-Unterricht unter Berücksichtigung des Koreanischen 6, 549–561
- Projektarbeit im DaF-Unterricht 6, 562–575
- Projektarbeit – was ist das? 6, 576–593
- Rezensionen und Kommentare zu DaF-Literatur 2/3, 131–311
- Routineformeln (finnischer DaF-Unterricht) 4, 335–351
- Schlesische Universität Opava (sprachpraktischer Unterricht) 5, 498–510
- selbstorganisierter Fremdsprachenunterricht (und Multimedia) 4, 395–405
- sprachpraktischer Unterricht an der Schlesischen Universität Opava 5, 498–510
- Taiwan (Deutsch nach Englisch) 6, 541–548
- Tourismusbildung und DaF 4, 375–382
- Türkei 1, 46–54
- Übersetzung im DaF-Unterricht 3, 383–394
- Unterricht(en), Konflikt(e), Kultur(en) 4, 352–364
- Ukraine (Germanistik und DaF) 5, 447–466
- universitärer DaF-Unterricht 5, 428–438
- Wissenschaftliches Schreiben im Umbruch 4, 323–334
- Deutsch als Zweitsprache 6, 521–540
- Deutsch nach Englisch in Taiwan 6, 541–548
- Civilisation allemande 5, 439–446
- Deutsch für den Beruf (Authentizität im Unterricht) 5, 489–497
- Deutschlandbild in dänischen Lehrwerken (Folkeskole) 5, 476–488
- Deutschstudium in Frankreich 5, 439–446
- Deutsch und Japanisch an australischen Universitäten 1, 32–45
- Deutschlandbild in dänischen Lehrwerken (Folkeskole) 5, 476–488
- dänische Lehrwerke (Deutschlandbild im DaF-Unterricht in der Folkeskole) 5, 476–488
- Fehleranalyse und kommunikative Kompetenz 5, 498–510
- Festgabe für Rolf Ehnert 4, 313–409
- finnischer DaF-Unterricht 4, 335–351
- französisches Deutschstudium und Landeskunde 5, 439–446
- Fremdsprachenphilologien und Globalisierung 4, 323–334
- Fremdsprachenunterricht selbstorganisiert (und Multimedia) 4, 395–405
- Germanistik und Deutschunterricht an britischen Hochschulen 1, 23–31
- Germanistik und DaF in der Ukraine 5, 447–466
- Globalisierung und Fremdsprachenphilologien 4, 323–334
- Großbritannien (Germanistik und Deutschunterricht) 1, 23–31
- Immersionsstrategien im universitären DaF-Unterricht 5, 428–438
- Integration durch Sprache 5, 413–427
- Integrationsfördernder Sprachunterricht (Bedingungen) 5, 413–427
- interkulturelle Kompetenz in der Tourismusbildung und DaF 4, 375–382
- interkulturelles Training am Beispiel der Migrantenliteratur 1, 55–65
- Japan (kulturgeprägte Lehr- und Lernformen) 5, 467–475
- Japanisch und Deutsch an australischen Universitäten 1, 32–45
- Kommunikation, Kultur und Kontrast im DaF-Unterricht (Festgabe für Rolf Ehnert) 4, 312–409
- kommunikative Kompetenz und Fehleranalyse 5, 498–510
- kommunikative Routineformeln (finnischer DaF-Unterricht) 4, 335–351
- konstruktivistisches Lernparadigma und neue Medien 1, 3–22
- Koreanisch und DaF-Unterricht (Parenthesebildung) 6, 549–561
- Krise für den Deutschunterricht (Großbritannien) 1, 23–31
- Kultur(en), Konflikt(e) und Unterricht(en) 4, 352–364
- kulturgeprägte Lehr- und Lernformen in Japan 5, 467–475
- Kulturökologische Überlegungen 4, 365–374
- Landeskunde im französischen Deutschstudium 5, 439–446
- Laudatio auf Rolf Ehnert 4, 321–322
- Lernparadigma (konstruktivistisch) und neue Medien) 1, 3–22
- Methodologie im DaF-Unterricht 5, 467–475
- Migrantenliteratur (interkulturelles Training) 1, 55–65
- Multimedia und selbstorganisierter Fremdsprachenunterricht 4, 395–405
- neue Medien (und konstruktives Lernparadigma) 1, 3–22
- Parenthesebildung im DaF-Unterricht unter Berücksichtigung des Koreanischen 6, 549–561

- Projektarbeit im DaF-Unterricht 6, 562–575  
 Projektarbeit – was ist das? 6, 576–593  
 Rezensionen und Kommentare zu DaF-Literatur 2/3, 131–311  
 Routineformeln (finnischer DaF-Unterricht) 4, 335–351  
 Schlesische Universität Opava (sprachpraktischer Unterricht) 5, 498–510  
 selbstorganisierter Fremdsprachenunterricht (und Multimedia) 4, 395–405  
 sprachpraktischer Unterricht an der Schlesischen Universität Opava 5, 498–510
- Tagungsankündigungen 1, 66–67; 5, 513; 6, 608–612  
 Taiwan (Deutsch nach Englisch) 6, 541–548  
 Tourismusausbildung und DaF 4, 375–382  
 Türkei (Bestandsaufnahme zu Deutsch als Fremdsprache) 1, 46–54  
 Übersetzung im DaF-Unterricht 3, 383–394  
 universitärer DaF-Unterricht 5, 428–438  
 Ukraine (Germanistik und DaF) 5, 447–466  
 Unterricht(en), Konflikt(e), Kultur(en) 4, 352–364  
 wissenschaftliches Schreiben im Umbruch 4, 323–334

## Autorenregister

- Adamcová, Livia 2/3, 182–186  
 Aifan, Uta 2/3, 176–178; 2/3, 222–223  
 Akdogan, Feruzan 1, 46–54  
 Arsan, Christian 2/3, 207–208  
 Aulbach, Michael 2/3, 204–207  
 Bagdasarian, Andrea 2/3, 190–191; 2/3, 256–258  
 Barkowski, Hans 6, 521–540  
 Bauer, Ulrich 2/3, 188–190; 2/3, 228–230  
 Becker, Norbert 5, 489–497  
 Bernus, Reinhard von 2/3, 263–266  
 Bleicher, Thomas 2/3, 254–256; 2/3, 262–263; 2/3, 270–272  
 Blioumi, Aglaia 1, 55–65  
 Boeckmann, Klaus-Börge 5, 467–475  
 Böhm, Siegfried 2/3, 248–250  
 Bomholt, Sandra 2/3, 288–289  
 Braune-Steininger, Wolfgang 2/3, 260–262  
 Dathe, Claudia 2/3, 198–200  
 Dathe, Uwe 2/3, 163–164  
 Eggers, Dietrich 1, 68–93  
 Esselborn, Karl 2/3, 201–204; 2/3, 230–233; 2/3, 292–296  
 Faulhaber, Dieter 2/3, 193–195  
 Fink, Matthias C. 5, 476–488  
 Fischer, Sylvia 5, 428–438  
 Florin, Karl-Walter 2/3, 161–163; 2/3, 214–216; 2/3, 273–276  
 Ganeshan, Vridhagiri 2/3, 192–193  
 Ghobeyshi, Silke 2/3, 299–301; 4, 352–364  
 Gkamarazi, Maria 2/3, 221–222  
 Harting, Axel 1, 32–45  
 Hartmann, Daniela 2/3, 278–282  
 Hartmann, Ralph 2/3, 301–302; 2/3, 304–305  
 Hausstein, Alexandra 2/3, 159–161  
 Heidermann, Werner 2/3, 152–154
- Hennig, Mathilde 2/3, 233–237  
 Herrmann, Annika 2/3, 276–277  
 Hübner, Klaus 2/3, 258–260  
 Huson, Nicola 4, 375–382  
 Hyvärinen, Irma 4, 335–351  
 Johnen, Thomas 2/3, 146–148; 2/3, 166–168; 2/3, 210–213  
 Karyn, Alicja 2/3, 278  
 Katelhön, Peggy 2/3, 140–141  
 Keim, Lucrecia 4, 383–394  
 Kim, Dong-Uk 6, 549–561  
 Klaus, Andrea 1, 23–31  
 Koreik, Uwe 4, 352–364  
 Köster, Lutz 2/3, 129–311; 2/3, 187–188; 2/3, 219–220; 2/3, 225–228; 2/3, 237–244; 4, 312–409;  
 Krumm, Hans-Jürgen 5, 413–427  
 Langelahn, Elke 2/3, 272–273  
 Lehker, Marianne 2/3, 288–292; 5, 511–512; 6, 562–575  
 List, Gotthard 2/3, 141–146  
 Luchtenberg, Sigrid 2/3, 223–225; 2/3, 303–304  
 Magarin, Ulrike 2/3, 253–254  
 Merkelbach, Chris 6, 541–548  
 Meyer, Almut 2/3, 174–176  
 Miková, Katarina 2/3, 216–219  
 Müller-Küppers, Evelyn 2/3, 129–311  
 Neubauer, Fritz 1, 94–126; 2/3, 209–210; 2/3, 237–244; 2/3, 305–309  
 Niehoff, Marion 4, 395–405  
 OGuy, Oleksandr 5, 447–466  
 Papan, Manuela von 2/3, 154–155; 2/3, 283–285  
 Pasewalck, Silke 2/3, 150–151  
 Rampillon, Ute 2/3, 298–299

Reershemius, Gertrud 2/3, 179–181  
Reimann, Nicola 1, 23–31  
Reuter, Ewald 4, 323–334  
Riedner, Ursula Renate 2/3, 309–311  
Riemer, Claudia 2/3, 267–270; 4, 312–409;  
Rinas, Karsten 5, 498–510  
Rinder, Ann 1, 3–22  
Rösler, Dietmar 2/3, 195–198  
Rode, Delia 2/3, 181–182  
Salfner, Sophie 2/3, 266–267  
Schart, Michael 6, 576–593  
Schlak, Torsten 6, 594–607  
Schwarck, Dorothee 1, 68–93

Schilling, Andrea 2/3, 250–253  
Sommer, Eva 2/3, 178–179  
Spaniel, Dorothea 2/3, 137–140; 2/3, 169–  
170; 2/3, 296–298  
Stein, Stephan 2/3, 245–248  
Stein-Meintker, Anneliese 2/3, 285–288  
Vaillant, Jérôme 5, 439–446  
Vitz-Manetti, Susanne 2/3, 148–150  
Wagner, Thomas 2/3, 155–159; 2/3, 171–174  
Wolff Armin 6, 616–624  
Yüce, Nilgün 4, 365–374  
Zimmermann, Petra 2/3, 165–166

*(Zusammengestellt von Armin Wolff, Regensburg)*